

# Všeobecné obchodní podmínky alltours Dynamic XALL, značky společnosti alltours flugreisen GmbH

Následující cestovní podmínky se stávají součástí smlouvy o zájezdu uzavřené mezi vámi (dále jen zákazník) a námi (dále jen pořadatel). S výjimkou ustanovení bodu 2.1 a) se tyto podmínky vztahují také na smlouvy o poskytování ubytovacích služeb bez dalších cestovních služeb (např. rezervace pouze hotelu).

## 1. Uzavření cestovní smlouvy/ Povinnost vůči spolucestujícím

1.1. Následující ustanovení platí pro všechny způsoby rezervace (např. v cestovní kanceláři, přímo u cestovní kanceláře, telefonicky, online atd.):

- a. Základem této nabídky je popis zájezdu a doplňující informace pořadatele zájezdu pro daný zájezd, pokud jsou zákazníkovi k dispozici v době rezervace.
- b. Zákazník odpovídá za všechny smluvní závazky cestujících, pro které provádí rezervaci, jako za své vlastní, pokud tento závazek převzal výslovným a samostatným prohlášením.
- c. Pokud se obsah potvrzení o zájezdu od cestovní kanceláře liší od obsahu rezervace, má cestovní kancelář novou nabídku, kterou je vázána po dobu 10 dnů. Smlouva je uzavřena na základě této nové nabídky, pokud pořadatel zájezdu odkáže na změnu s ohledem na novou nabídku a splní své předsmuvní informační povinnosti a zákazník pořadateli zájezdu v závazné lhůtě výslovným prohlášením nebo zaplacením ceny zájezdu oznámí, že ji přijímá.
- d. Při rezervaci zájezdů, které ještě nejsou inzerovány v katalogu (předběžná rezervace), vychází obsah cestovní smlouvy z popisu budoucího zájezdu, který se vztahuje k danému zájezdu, a z doplňujících informací pořadatele zájezdu k danému zájezdu. Zákazník může od takové předběžné rezervace bezplatně odstoupit do 10 dnů od obdržení konečného potvrzení rezervace a popisu cesty a doplňujících informací k cestě. Pokud se tak nestane, cesta smlouva o zájezdu je závazná s obsahem, s nímž byla nakonec uzavřena. nakonec potvrdila cestovní kancelář.
- e. Předsmuvní informace poskytnuté pořadatelem zájezdu o základních charakteristikách cestovních služeb, ceně zájezdu a všech dodatečných nákladech, způsobech platby, minimálním počtu účastníků a stornopoplatcích (podle § 250 odst. 3 č. 1, 3 až 5 a 7 EGBGB) se nestávají součástí smlouvy o souborných službách pouze tehdy, pokud to bylo mezi stranami výslovně dohodnuto.
- f. Pokud je snížení ceny vázáno na věk, je rozhodující věk na začátku cesty, u dětí do 2 let věk ke smluvně dohodnutému datu návratu.

1.2. Pro rezervace provedené ústně, telefonicky, písemně, e-mailem, SMS nebo faxem platí následující:

- a. Rezervací (cestovní přihláškou) zákazník nabízí pořadateli zájezdu závazné uzavření smlouvy o zájezdu.
- b. Smlouva je uzavřena po obdržení potvrzení o cestě od cestovní kanceláře. Po uzavření smlouvy nebo bez zbytečného odkladu po jejím uzavření zašle pořadatel zákazníkovi potvrzení o zájezdu na trvalém nosiči dat v souladu se zákonnými požadavky, pokud cestující nemá nárok na potvrzení o zájezdu v listinné podobě podle § 250 odst. 1 věty druhé EGBGB (úvodní ustanovení občanského zákoníku), protože k uzavření smlouvy došlo za současné fyzické přítomnosti obou stran nebo mimo obchodní prostory.

1.3. V případě rezervací v rámci elektronických obchodních transakcí (např. internet, aplikace, telemédia) platí pro uzavření smlouvy následující:

- a. Postup elektronické rezervace je zákazníkovi vysvětlen v příslušné žádosti.
  - b. Zákazník má k dispozici příslušnou možnost opravy, která umožňuje opravit jeho údaje, vymazat nebo obnovit celý rezervační formulář a jejíž použití je vysvětleno.
  - c. jsou uvedeny smluvní jazyky, které jsou nabízeny pro provedení elektronické rezervace.
  - d. Pokud je text smlouvy uložen u pořadatele zájezdu, bude zákazník o této skutečnosti informován a o možnosti získat text smlouvy později.
  - e. Potvrzením tlačítka "rezervovat s povinností platby" nebo srovnatelného znění zákazník nabízí pořadateli zájezdu závazné uzavření smlouvy o zájezdu.
  - f. Zákazník neprodleně obdrží elektronické potvrzení o přijetí své žádosti o cestu (potvrzení o přijetí).
  - g. Odeslání cestovní přihlášky stisknutím tlačítka nepředstavuje nárok zákazníka na uzavření smlouvy.
  - h. Smlouva je uzavřena až poté, co zákazník obdrží potvrzení cestovní kanceláře o zájezdu, které je vyhotoveno na trvalém nosiči dat. Pokud je potvrzení cesty provedeno bezprostředně po stisknutí tlačítka "rezervovat s povinností zaplatit" prostřednictvím odpovídajícího přímého zobrazení potvrzení cesty na obrazovce, je smlouva o souborných službách pro cesty uzavřena zobrazením tohoto potvrzení cesty. V tomto případě se nevyžaduje žádné průběžné oznámení o přijetí rezervace podle písmene f) výše, pokud je zákazníkovi nabídnuta možnost uložit potvrzení o cestě na trvalý nosič dat nebo jej vytisknout. Závaznost smlouvy o souborných službách pro cesty však nezávisí na tom, zda jsou zákazníkovi tyto možnosti uloženy nebo tisku nabídnuty. Skladování nebo tisk je skutečně používáno.
- 1.4. Pořadatel zájezdu upozorňuje, že podle zákonných ustanovení (§ 312 odst. 7, § 312g odst. 2 bod 1 č. 9 BGB) v případě smluv o souborných službách pro cesty podle § 651a a § 651c BGB platí, že 651c německého občanského zákoníku (BGB), které byly uzavřeny na dálku, neexistuje právo na odstoupení od smlouvy, ale pouze zákonná práva na odstoupení a výpověď, zejména právo na odstoupení podle § 651h německého občanského zákoníku (BGB). Právo na odstoupení od smlouvy však existuje, pokud byla smlouva o cestovních službách uzavřena mimo obchodní prostory podle § 651a BGB, ledaže ústní jednání, na němž je uzavření smlouvy založeno, proběhlo na předchozí příkaz spotřebitele; v tomto případě právo na odstoupení od smlouvy neexistuje.

## 2. Platby

### 2.1.

- a. Cestovní kanceláře a cestovní agentury mohou požadovat nebo přijmout platbu ceny zájezdu před ukončením zájezdu pouze tehdy, pokud existuje účinná smlouva o ochraně peněz zákazníka a zákazník obdržel certifikát o ochraně peněz zákazníka s uvedením jména akontaktních údajů v jasné a srozumitelné formě.
- b. Pokud se cestovní kancelář zákazníka rozhodla pro přímé inkaso ze strany pořadatele zájezdu, lze zálohu, jakož i platbu zůstatku s účinkem umocnění dluhu, uhradit pouze přímo pořadateli zájezdu. Platí následující platební podmínky: Záloha je splatná ihned po obdržení potvrzení o cestě a bezpečnostního certifikátu. Zbývající částku musí zákazník uhradit do 28 dnů před zahájením zájezdu. Pokud mezi rezervací zájezdu a zahájením zájezdu zbývá méně než 29 dní, je cena zájezdu splatná okamžitě v plné výši. U rezervací provedených 21 a více dní před odjezdem je platba ceny zájezdu možná pouze bankovním převodem. V případě platby inkasem se z účtu zákazníka odečítají částky ve výše uvedených termínech. Pro platby SEPA inkasem vyžaduje cestovní kancelář takzvaný "mandát", který umožňuje odepsání ceny

z běžného účtu zákazníka (záloha a konečná platba) inkasem. Organizátor je oprávněn zkrátit standardní lhůtu 14 kalendářních dnů předem (tzv. prenotifikaci) pro inkaso SEPA až na jeden den před inkasem SEPA.

2.2. Pokud zákazník neuhradí zálohu a/nebo konečnou platbu v dohodnutých termínech splatnosti, ačkoli je pořadatel zájezdu ochoten a schopen řádně poskytnout smluvní služby, splnil své zákonné informační povinnosti a na straně zákazníka neexistuje žádné zákonné nebo smluvní právo na zadržení, je pořadatel zájezdu oprávněn po zaslání upomínky s uvedením lhůty odstoupit od smlouvy o souborných službách pro cesty a účtovat zákazníkovi náklady na odstoupení od smlouvy v souladu s oddílem 5.2 větami 2-5.5. Podmínkou předání cestovních dokladů je úplná úhrada ceny zájezdu. Pořadatel zájezdu není povinen předat cestovní doklady před zaplacením konečné částky, byla provedena závěrečná platba.

### **3. Změny služeb před začátkem cesty**

3.1. Odchytky podstatných vlastností cestovních služeb od sjednaného obsahu smlouvy o souborných službách pro cesty, které se stanou nezbytnými po uzavření smlouvy a které pořadatel zájezdu nezpůsobil v rozporu s dobrou vírou, jsou pořadateli zájezdu povoleny před zahájením zájezdu, pokud jsou tyto odchytky nepodstatné a nenarušují celkovou povahu zájezdu.

3.2. Pořadatel zájezdu je povinen informovat zákazníka o změnách služeb neprodleně poté, co se dozví o důvodu změny, a to na trvalém nosiči dat, jasným, srozumitelným a zřetelným způsobem.

3.3. V případě podstatné změny podstatné vlastnosti cestovní služby má zákazník právo v přiměřené lhůtě stanovené pořadatelem zájezdu současně s oznámením změny buď změnu přijmout, nebo bezplatně odstoupit od smlouvy o souborných službách pro cesty, nebo požadovat účast na náhradním zájezdu, pokud pořadatel zájezdu takový zájezd nabídne.

Zákazník si může vybrat, zda bude na výpověď cestovní kanceláře reagovat, nebo ne. Pokud zákazník reaguje vůči pořadateli zájezdu, může buď souhlasit se změnou smlouvy, požadovat účast na náhradní cestě, pokud mu byla taková cesta nabídnuta, nebo bezplatně odstoupit od smlouvy.

Pokud zákazník nereaguje na výzvu pořadatele zájezdu nebo nereaguje ve stanovené lhůtě, považuje se oznámená změna za přijatou. Na tuto skutečnost musí být zákazník jasně, srozumitelně a zřetelně upozorněn v prohlášení podle bodu 3.2.

3.4. Případné záruční nároky zůstávají nedotčeny, pokud jsou změněné služby vadné. Pokud měl pořadatel zájezdu nižší náklady na uskutečnění změněného zájezdu nebo náhradního zájezdu ve stejné kvalitě, je povinen zákazníkovi rozdíl vrátit v souladu s § 651m odst. 2 občanského zákoníku.

### **4. Změna ceny po uzavření smlouvy**

Pořadatel zájezdu může jednostranně zvýšit cenu zájezdu, pokud zvýšení ceny zájezdu vyplývá přímo z důvodu

- a. zvýšení ceny osobní dopravy v důsledku vyšších nákladů na pohonné hmoty nebo jiné zdroje energie.
- b. zvýšení daní a jiných poplatků za dohodnuté cestovní služby, jako jsou turistické poplatky, přístavní nebo letištní poplatky, nebo

- c. změny směnných kurzů platných pro daný balíček. Pořadatel informuje cestujícího na trvalém nosiči jasným a srozumitelným způsobem o zvýšení ceny a jeho důvodech a uvede výpočet zvýšení ceny. Zvýšení ceny je účinné pouze tehdy, pokud je v souladu s těmito požadavky a cestující je o něm informován nejpozději 20 dní před zahájením zájezdu. Pokud smlouva stanoví možnost zvýšení ceny zájezdu, může cestující požadovat snížení ceny zájezdu, pokud se po uzavření smlouvy a před zahájením zájezdu změnily ceny, poplatky nebo směnné kurzy uvedené v odstavci 1 větě 1 č. 2 a pokud to má za následek nižší náklady pro pořadatele zájezdu. Pokud cestující zaplatil vyšší částku, než jaká mu náleží podle této smlouvy, pořadatel zájezdu mu tuto částku vrátí. Pořadatel zájezdu může od dodatečné částky, která má být uhrazena, odečíst skutečně vynaložené administrativní náklady. Na žádost cestujícího předloží pořadatel doklad o výši vzniklých administrativních nákladů. Pokud zvýšení ceny vyhrazené ve smlouvě podle § 651 f odst. 1 občanského zákoníku (BGB) přesáhne 8 % ceny zájezdu, může pořadatel zájezdu nabídnout cestujícímu odpovídající zvýšení ceny a požadovat ukončení zájezdu ve lhůtě stanovené pořadatelem zájezdu, která musí být přiměřená:

- přijme nabídku na zvýšení ceny nebo
- prohlásí, že odstupuje od smlouvy.

Zákazník si může vybrat, zda bude na oznámení cestovní kanceláře reagovat, nebo ne. Pokud zákazník reaguje na výzvu pořadatele zájezdu, může buď souhlasit se zvýšením ceny, bezplatně odstoupit od smlouvy, nebo požadovat účast na náhradní cestě, pokud mu byla taková cesta nabídnuta. Pokud zákazník nereaguje na výzvu pořadatele zájezdu nebo nereaguje ve stanovené lhůtě, považuje se oznámené zvýšení ceny za přijaté. Na tuto skutečnost musí být zákazník jasně, srozumitelně a zřetelně upozorněn v prohlášení podle bodu 3.2. Pokud měl pořadatel zájezdu nižší náklady na uskutečnění náhradního zájezdu ve stejné kvalitě, rozdíl se zákazníkovi vrátí v souladu s § 651m odst. 2 občanského zákoníku.

## **5. Odstoupení od smlouvy ze strany zákazníka před zahájením cesty/náklady na zrušení cesty**

- 5.1. Zákazník může od smlouvy o zájezdu odstoupit kdykoli před zahájením zájezdu. Odstoupení od smlouvy musí být oznámeno cestovní kanceláři. Pokud byl zájezd rezervován prostřednictvím cestovní kanceláře, může být odstoupení od smlouvy oznámeno také cestovní kanceláři. Zákazníkovi se doporučuje, aby odstoupení od smlouvy oznámil na trvalém nosiči dat.
- 5.2. Pokud zákazník odstoupí od smlouvy před zahájením zájezdu nebo na zájezd nenastoupí, ztrácí pořadatel nárok na úhradu ceny zájezdu. Místo toho může pořadatel zájezdu požadovat přiměřenou náhradu, pokud není odpovědný za odstoupení od smlouvy nebo pokud v místě určení nebo v jeho bezprostřední blízkosti nastanou mimořádné okolnosti, které významně ztěžují uskutečnění souborných služeb pro cesty nebo přepravu osob do místa určení; okolnosti jsou nevyhnutelné a mimořádné, pokud je pořadatel zájezdu nemohl ovlivnit a jejich důsledkům nemohl zabránit ani při vynaložení veškeré přiměřené opatrnosti.
- 5.3. Výše náhrady se stanoví z ceny zájezdu snížené o hodnotu nákladů, které pořadatel zájezdu ušetřil, a o to, co získal jiným využitím služeb cestovního ruchu, což musí pořadatel zájezdu na žádost zákazníka doložit. Pořadatel zájezdu stanovil následující paušální částky pro odškodnění s ohledem na dobu mezi oznámením o zrušení zájezdu a zahájením zájezdu, jakož i s ohledem na očekávanou úsporu výdajů a očekávané zisky:

prostřednictvím jiného využití cestovních služeb. Náhrada se vypočítá podle okamžiku přijetí oznámení o zrušení smlouvy s následujícími paušálními sazbami:

#### Zájezdy

do 30 dnů před odjezdem	40 % z ceny zájezdu
29-22 dní před odjezdem	50 % z ceny zájezdu
21-15 dní před odjezdem	60 % z ceny zájezdu
14-7 dní před odjezdem	70 % z ceny zájezdu
6-4 dny před odjezdem	80 % z ceny zájezdu
3 a více dní před odjezdem	85 % ceny zájezdu

5.4. V každém případě je zákazník oprávněn prokázat, že přiměřená náhrada, na kterou cestovní kancelář dosáhne, je v souladu s článkem 4 odst.

Zákazník je v každém případě oprávněn prokázat, že přiměřená náhrada, na kterou má pořadatel zájezdu nárok, je podstatně nižší než jím požadovaná paušální náhrada.

5.5. Pořadatel zájezdu si vyhrazuje právo požadovat místo výše uvedených paušálních náhrad vyšší, individuálně vypočtenou náhradu, pokud prokáže, že mu vznikly výrazně vyšší náklady, než je platná paušální náhrada. V takovém případě je pořadatel zájezdu povinen konkrétně vyčíslit a odůvodnit požadovanou náhradu, a to s ohledem na ušetřené náklady i po odečtení toho, co získá jiným využitím cestovních služeb.

5.6. Pokud je pořadatel zájezdu povinen vrátit cenu zájezdu v důsledku zrušení zájezdu, musí tak učinit neprodleně, nejpozději však do 14 dnů od obdržení oznámení o zrušení zájezdu.

5.7. Zákonné právo zákazníka požadovat od pořadatele zájezdu v souladu s § 651e německého občanského zákoníku (BGB) prostřednictvím oznámení na trvalém nosiči, aby do práv a povinností vyplývajících ze smlouvy o souborných službách pro cesty vstoupila namísto zákazníka třetí osoba, zůstává výše uvedenými podmínkami nedotčeno. Takové prohlášení je v každém případě včasné, pokud je pořadatel zájezdu obdrží 7 dní před zahájením zájezdu. Původní a nový účastník zájezdu společně a nerozdílně odpovídají za cenu zájezdu a dodatečné náklady vzniklé v důsledku změny v osobě účastníka zájezdu v souladu s § 651e BGB.

## 6. Změny ve smlouvě

Po uzavření smlouvy nemá zákazník právo na změnu data cesty, destinace, místa odjezdu, ubytování nebo způsobu dopravy (změna rezervace). To neplatí, pokud je změna rezervace nutná, protože pořadatel zájezdu neposkytl cestujícímu žádné, nedostatečné nebo nesprávné předmluvní informace podle § 250 odst. 3 EGBGB; v tomto případě je změna rezervace možná bezplatně. 7. Cestující se může obrátit na pořadatele zájezdu s žádostí o změnu rezervace.

## 7. Nevyužití služby

Pokud cestující nevyužije jednotlivé služby cestovního ruchu, které byl pořadatel ochoten a schopen poskytnout v souladu se smlouvou, z důvodů na straně cestujícího, nemá cestující nárok na vrácení poměrné části ceny zájezdu, pokud by tyto důvody neopravňovaly cestujícího k bezplatnému odstoupení od cestovní smlouvy nebo k jejímu ukončení v souladu se zákonnými

ustanoveními. Cestovní kancelář se bude snažit získat od poskytovatelů služeb náhradu ušetřených nákladů. Tato povinnost neplatí, pokud jsou výdaje zcela zanedbatelné.

## **8. Pojištění**

Doporučujeme uzavřít komplexní balíček cestovního pojištění, zejména pojištění storna cesty (které lze sjednat i samostatně). Pojistné je splatné spolu se zálohou na cenu zájezdu, v případě následného uzavření – v rámci pojistných podmínek – je splatnost okamžitá. Každá pojistná smlouva nabývá účinnosti až po zaplacení pojistného. V případě pojištění storna cesty začíná pojistná ochrana uzavřením pojistné smlouvy na rezervovanou cestu. Kompletní pojištění zahrnuje pojištění storna cesty, pojištění zavazadel, cestovní zdravotní pojištění a nouzové pojištění. Další podrobnosti naleznete v informacích o cestovním pojištění uvedených v části o cenách. Pokud dojde k pojistné události, je třeba neprodleně informovat společnost MDT Travel underwriting GmbH, Daimlerstr. 1a, 63303 Dreieich. Pořadatel zájezdu se nepodílí na vyřizování pojistných událostí.

## **9. Odstoupení z důvodu nedosažení minimálního počtu účastníků**

9.1. Pořadatel může odstoupit od smlouvy o souborných službách pro cesty z důvodu nedosažení minimálního počtu účastníků pouze tehdy, pokud

- a. v příslušných předmluvních podmínkách minimální počet účastníků a datum, do kterého musí zákazník obdržet prohlášení nejpozději před smluvně dohodnutým zahájením zájezdu, a
- b. v potvrzení o cestě uvede minimální počet účastníků a nejzazší termín zrušení. Zrušení zájezdu musí být zákazníkovi oznámeno nejpozději v den, který byl zákazníkovi uveden v předmluvních informacích a v potvrzení o zájezdu. Pokud je již dříve zřejmé, že minimálního počtu účastníků nelze dosáhnout, musí pořadatel zájezdu neprodleně využít svého práva na odstoupení od smlouvy.

9.2. Pokud se zájezd z tohoto důvodu neuskuteční, pořadatel zájezdu neprodleně, nejpozději však do 14 dnů od oznámení o odstoupení od smlouvy, vrátí zákazníkovi platby zaplacené na cenu zájezdu.

## **10. Ukončení zájezdu z důvodu chování zákazníka**

Cestovní kancelář může vypovědět cestovní smlouvu bez výpovědní doby, pokud cestující i přes upozornění cestovní kanceláře trvale narušuje průběh zájezdu nebo se chová v rozporu se smlouvou do té míry, že je okamžité zrušení smlouvy odůvodněné. To neplatí, pokud je jednání v rozporu se smlouvou v příčinné souvislosti s porušením informační povinnosti pořadatele zájezdu.

Pokud pořadatel odstoupí od smlouvy, zachovává si právo na cenu zájezdu; musí však zohlednit hodnotu ušetřených výdajů a výhody, které získá z využití nevyužitých služeb k jiným účelům, včetně částek, které mu poskytovatelé služeb připsali na účet.

## **11. Povinnost spolupráce cestujících**

### **11.1. Cestovní doklady**

Zákazník musí informovat pořadatele zájezdu nebo svou cestovní kancelář, prostřednictvím které si zájezd objednal, pokud neobdrží potřebné cestovní doklady ve lhůtě oznámené pořadatelem zájezdu.

### **11.2. Oznámení závad/žádost o nápravu**

Pokud není zájezd poskytnut bez vad, může cestující požadovat nápravu.

Pokud pořadatel zájezdu nemohl zajistit nápravu z důvodu zaviněného opomenutí oznámení vad, nemůže cestující uplatňovat nároky na slevu podle § 651m BGB (německý občanský zákoník) ani nároky na náhradu škody podle § 651n BGB (německý občanský zákoník).

Cestující je povinen závadu neprodleně oznámit zástupci cestovní kanceláře na místě. Není-li zástupce pořadatele zájezdu přítomen na místě, je třeba na případné vady zájezdu upozornit pořadatele zájezdu na kontaktním místě pořadatele zájezdu; dostupnost zástupce pořadatele zájezdu nebo jeho kontaktního místa na místě bude uvedena v potvrzení zájezdu. Cestující však může na vady upozornit také svou cestovní kancelář, prostřednictvím které si zájezd objednal.

Zástupce cestovní kanceláře je pověřen zjednáním nápravy, pokud je to možné. Není však oprávněn uznávat pohledávky.

### 11.3. Stanovení lhůty před zrušením rezervace

Pokud chce zákazník/cestující odstoupit od smlouvy o zájezdu z důvodu vady zájezdu, která je popsána v § 651i odst. 2 BGB, pokud je podstatná, musí podle § 651l BGB nejprve stanovit pořadateli zájezdu přiměřenou lhůtu k nápravě. To neplatí pouze v případě, že pořadatel zájezdu odmítne zjednat nápravu nebo pokud je nutná okamžitá náprava.

## 12. Přeprava zavazadel/poškození zavazadel/zpoždění zavazadel při cestování letadlem

- a. Přeprava zavazadel se řídí podmínkami příslušného dopravce. Zavazadlový řád a přepravní podmínky jednotlivých leteckých společností nalezne cestující na internetových stránkách <https://www.alltours.de/service-hilfe/befoerorderungsbedingungen> nebo se může informovat u příslušného smluvního dopravce. Při cestování letadlem se zpravidla přepravuje jeden kus zavazadla na osobu.
- b. Cestující je upozorněn, že ztrátu, poškození nebo zpoždění zavazadla v souvislosti s leteckou dopravou musí cestující neprodleně na místě nahlásit příslušné letecké společnosti prostřednictvím hlášení o škodě ("P.I.R.") v souladu s ustanoveními leteckého zákona. Letecké společnosti a cestovní kanceláře mohou na základě mezinárodních dohod odmítnout proplacení, pokud není vyplněn protokol o škodě. Protokol o škodě musí být předložen do 7 dnů v případě poškozeného zavazadla a do 21 dnů v případě zpožděného zavazadla.
- c. Ztrátu, poškození nebo vadu zavazadla je navíc nutné neprodleně nahlásit pořadateli zájezdu, jeho zástupci nebo kontaktnímu místu či cestovní kanceláři. To nezbavuje cestujícího povinnosti nahlásit škodu letecké společnosti v souladu s bodem a) ve výše uvedené lhůtě.

## 13. Odpovědnost cestovní kanceláře

- 13.1. Smluvní odpovědnost pořadatele zájezdu za škody, které nejsou újmou na zdraví a nebyly způsobeny zaviněně, je omezena na trojnásobek ceny zájezdu. Případné další nároky podle mezinárodních dohod nebo právních předpisů založených na těchto dohodách zůstávají promlčením nedotčeny.
- 13.2. Pořadatel zájezdu neodpovídá za narušení služeb, újmu na zdraví a škodu na majetku v souvislosti se službami, které jsou pouze sjednány jako služby třetích stran (např. sjednané výlety, sportovní akce, návštěvy divadel, výstavy), pokud byly tyto služby výslovně označeny jako služby třetích stran v popisu zájezdu a v potvrzení o zájezdu s uvedením totožnosti a adresy sjednaného smluvního partnera, a to takovým jasným způsobem, že zřetelně nejsou součástí zájezdu pořadatele pro cestujícího a byly vybrány

samostatně. § 651b, 651c, 651w a 651y německého občanského zákoníku (Bürgerliches Gesetzbuch). zůstávají nedotčeny.

Pořadatel zájezdu však odpovídá za to, že pokud a v rozsahu, v jakém škoda, kterou utrpěla porušení povinnosti informovat, vysvětlovat nebo organizovat, informační nebo organizační povinnosti pořadatele zájezdu organizační povinnosti pořadatele zájezdu.

#### **14. Uplatnění nároků: Adresát, informace o řešení spotřebitelských sporů**

14.1. Nároky podle §§ 651i odst. 3 č. 2, 4-7 BGB musí cestující uplatnit vůči pořadateli zájezdu. Nárok lze uplatnit také prostřednictvím cestovní kanceláře, pokud byl zájezd rezervován prostřednictvím této cestovní kanceláře. Doporučuje se uplatnit nárok na trvalém nosiči dat.

14.2. Pokud jde o zákon o řešení spotřebitelských sporů, cestovní kancelář upozorňuje, že se neúčastní dobrovolného řešení spotřebitelských sporů. Pokud by se po vytištění těchto cestovních podmínek stalo řešení spotřebitelských sporů pro pořadatele zájezdu povinné, pořadatel zájezdu o tom zákazníka vhodnou formou informuje. Cestovní kancelář odkazuje na evropskou platformu pro online řešení sporů <http://ec.europa.eu/consumers/odr> pro všechny cestovní smlouvy uzavřené v rámci elektronického právního styku.

#### **15. Informační povinnosti týkající se totožnosti provozovatele**

Nařízení EU o informování cestujících o totožnosti provozujícího leteckého dopravce ukládá pořadateli zájezdu povinnost informovat zákazníka o totožnosti provozujícího leteckého dopravce všech služeb letecké dopravy, které mají být poskytnuty v rámci rezervovaného zájezdu, v okamžiku rezervace. Pokud v době rezervace ještě nebyla určena letecká společnost, která bude let nebo lety provozovat, je pořadatel zájezdu povinen informovat zákazníka o letecké společnosti nebo leteckých společnostech, které budou pravděpodobně let nebo lety provozovat. Jakmile cestovní kancelář zjistí, která letecká společnost bude let provozovat, musí o tom zákazníka informovat. Pokud se změní letecká společnost, kterou zákazník uvedl jako provozující leteckou společnost, musí pořadatel zájezdu zákazníka o této změně informovat. Musí neprodleně podniknout všechny přiměřené kroky k tomu, aby byl zákazník o změně co nejdříve informován.

Seznam leteckých společností se zákazem provozování letecké dopravy v EU, dříve známý jako "černá listina", je k dispozici na těchto internetových stránkách. K dispozici je na těchto internetových stránkách: [https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban\\_de](https://ec.europa.eu/transport/modes/air/safety/air-ban_de)

#### **16. Pasové, vízové a zdravotní požadavky**

16.1. Cestovní kancelář bude cestujícího před uzavřením smlouvy informovat o obecných pasových a vízových požadavcích a o zdravotních formalitách v cílové zemi, včetně přibližných lhůt pro získání potřebných víz, jakož i o jejich případných změnách před zahájením zájezdu.

16.2. Cestující je odpovědný za získání a přepravu cestovních dokladů požadovaných úřady, za případné očkování a za dodržování celních a devizových předpisů. Nevýhody vyplývající z nedodržení těchto předpisů, např. úhrada nákladů na zrušení cesty, nese cestující. To neplatí, pokud pořadatel zájezdu neposkytl informace nebo je poskytl nedostatečné či nesprávné.

16.3. Pořadatel zájezdu neodpovídá za včasné vydání a obdržení potřebných víz příslušným diplomatickým zastoupením, pokud jej zákazník pověřil jejich obstaráním, ledaže by pořadatel zájezdu porušil své vlastní povinnosti.



## 17. Volba práva a soudní příslušnosti

- 17.1. Smluvní vztah mezi cestovatelem a společností alltours flugreisen gmbh se řídí výhradně německým právem. Pokud se na odpovědnost společnosti alltours flugreisen gmbh v případě právního jednání cestujícího vůči společnosti alltours flugreisen gmbh v zahraničí nevztahuje německé právo, platí pro právní důsledky, zejména pokud jde o druh, rozsah a výši nároků cestujícího, výhradně německé právo.
- 17.2. Cestující může podat žalobu na společnost alltours flugreisen gmbh pouze v jejím sídle. Pro právní kroky společnosti alltours flugreisen gmbh vůči cestujícímu je rozhodující místo pobytu cestujícího, pokud žaloba nesměřuje proti registrovaným obchodníkům nebo osobám, které nemají obecnou příslušnost v Německu, nebo proti osobám, které po uzavření smlouvy přesunuly své bydliště nebo obvyklé místo pobytu do zahraničí nebo jejichž bydliště nebo obvyklé místo pobytu není v době podání žaloby známo. V těchto případech je rozhodující sídlo společnosti alltours flugreisen gmbh.
- 17.3. Výše uvedená ustanovení o volbě práva se nepoužijí - pokud a v rozsahu, v jakém ze smluvně nezávazných ustanovení mezinárodních dohod vztahujících se na cestovní smlouvu mezi cestujícím a společností alltours flugreisen gmbh vyplývá něco jiného ve prospěch cestujícího, nebo - pokud a v rozsahu, v jakém jsou nezávazná ustanovení vztahující se na cestovní smlouvu v členském státě EU, jehož je cestující členem, pro cestujícího příznivější než výše uvedená ustanovení nebo odpovídající německá ustanovení.

## 18. Ochrana údajů

Informace o ochraně osobních údajů najdete na těchto webových stránkách [www.alltours.de/ueberuns/datenschutz](http://www.alltours.de/ueberuns/datenschutz).

## 19. Obecná ustanovení

Vydáním nových brožur pozbývají platnosti všechny naše předchozí publikace o stejných destinacích a termínech. Veškeré údaje o službách, programech, termínech a cenách jsou správné v době přípravy k tisku.

Stav: duben 2023

Pořadatel:

alltours flugreisen gmbh

Dreischeibenhaus 1

40211 Düsseldorf

Telefon: +49 211 5427-0

E-mail: [info@alltours.de](mailto:info@alltours.de)

Místní soud Düsseldorf, HRB 73797

Přeloženo z originálu cestovní agenturou Invia.cz, a. s. Upozorňujeme, že překlad má pouze informativní charakter. V případě jakýchkoli reklamací a sporů vyplývají vzájemná práva a povinnosti obou stran z originálního znění obchodních podmínek pořadatele platných k 04/2023. [AGB ALL](#)